

## Hessisches Ärzteblatt

### Herausgeber:

Landesärztekammer Hessen, Im Vogelsgesang  
3, 60488 Frankfurt/M. Telefon (0 69)  
9 76 72-0, Internet: www.laekh.de, E-Mail:  
Laekhessen@laekh.de und Kassenärztliche  
Vereinigung Hessen, Georg-Voigt-Str. 15,  
60325 Frankfurt/M., Telefon (0 69) 79 50 20,  
Internet: www.kvhessen.de

### Schriftleitung (verantwortlich):

Professor Dr. Toni Graf-Baumann,  
verantwortlich für Mitteilungen der  
LÄK Hessen: Dr. Michael Popović,  
verantwortlich für Mitteilungen der  
KV Hessen: Renata Naumann†,  
verantwortlich für Mitteilungen der  
Akademie: Professor Dr. Ernst-G. Loch

### Presse- und Öffentlichkeitsarbeit:

Katja Möhrle, M. A.

### Wissenschaftlicher Beirat:

Prof. Dr. med. Erika Baum, Biebental  
Dr. med. Alfred Halbsguth, Frankfurt  
Dr. med. Ulrich Herborn, Kassel  
Prof. Dr. med. Dietrich Höffler, Darmstadt  
Dr. med. Georg Holfelder, Frankfurt  
Dr. med. Siegmund Kalinski, Frankfurt  
Dr. med. Norbert Löschhorn, Seeheim-Jugenh.  
Prof. Dr. med. Helmut Nier, Offenbach  
Prof. Dr. med. Peter Osswald, Hanau  
Prof. Dr. med. Konrad Schwemmler, Gießen  
Dr. med. Hans-Friedrich Spies, Frankfurt  
Dr. med. Gösta Strasding, Frankfurt  
PD Dr. med. Roland Wönne, Frankfurt  
PD Dr. med. Oskar Zelder, Marburg  
Dr. med. Walter Schultz-Amling, Hofheim

### Arzt- und Kassenarztrecht:

Dr. Karin Hahne-Reulecke, Justitiarin der  
KV Hessen, Christoph Biesing, Justitiar der  
LÄK Hessen, Dr. Felix Meyer, Gutachter- und  
Schlichtungsstelle

### Anschrift der Redaktion:

Angelika Kob, Im Vogelsgesang 3, 60488  
Frankfurt/M., Telefon (0 69) 97 67 21 47  
Fax (0 69) 97 67 21 28  
E-Mail: angelika.kob@laekh.de

### Verlag: Verlag Kirchheim + Co GmbH

Postfach 25 24, 55015 Mainz  
Telefon (0 61 31) 9 60 70 - 0  
Fax (0 61 31) 9 60 70 70  
E-Mail: Info@kirchheim-verlag.de

### Geschäftsführer: Manuel Ickrath

### Herstellung: Andreas Kurz

### Anzeigendisposition: Ruth Tännig

Telefon (0 61 31) 9 60 70 34  
Anzeigentarif vom 1. 1. 2001

### Vertrieb: Ute Schellerer

Tel. (0 61 31) 9 60 70 24

Der Bezugspreis im Inland beträgt 175,80  
DM (12 Ausgaben), im Ausland 187,80 DM.  
Kündigung des Bezugs sechs Wochen vor  
Quartalsende. Für die Mitglieder der Landes-  
ärztekammer Hessen ist der Bezugspreis  
durch den Mitgliedsbeitrag abgegolten.

Bestellungen über: pan-adress, Leserservice  
Kirchheim-Verlag, Semmelweisstraße 8,  
82152 Planegg, Tel. (0 89) 8 57 09 - 4 81,  
Fax (0 89) 8 57 09 - 1 31 bzw. über jede  
Buchhandlung.

### Auslieferung Österreich:

Buchhandlung und Verlag A. Hartleben,  
Inh. Dr. Rob. Schwarzenbergstraße 6,  
A-1015 Wien

### Auslieferung Schweiz:

Buchhandlung und Verlag Hans Huber AG,  
Länggass-Straße 76, CH-3000 Bern 9

Bankkonto: Mainzer Volksbank  
(BLZ 551 900 00) 11 591 013.

Das „Hessische Ärzteblatt“ erscheint jeweils  
zum 1. eines Monats. **Redaktionsschluss:**  
Fünf Wochen vor Erscheinen.

### Druck:

Druckzentrum Lang, Rheinhessenstraße 1,  
55129 Mainz-Hechtsheim,  
Tel. 0 61 31 / 9 58 94 - 0

# H e s s i s c h e s Ä r z t e b l a t t



9/2001 September 2001

## Sie lesen in diesem Heft

### Editorial

Wird unser krankes Gesundheitssystem endlich geheilt? 414

### Aktuelles

*Übersetzung des Textes aus dem BMJ*  
Warum sind Ärzte so unzufrieden? 415

### Fortbildung

*Hermann Lindemann:*  
Individuelle ambulante Asthma-Schulung, ein neues Konzept 418

*Dr. med. C. Schmid*  
Suchttherapie Qualifikation niedergelassener Ärzte 422

*Andreas Sielenkämper, Thomas Prien, Hugo Van Aken:*  
Patient im Schock 424

### Bücher

**Internet**  
Patienten suchen und finden Gesundheitsinformationen im Internet 437

### Kassenärztlichen Vereinigung Hessen

Das Deutsche Gesundheitswesen in der Krise 444

### Landesärztekammer Hessen

*Roland H. Kaiser, Landesärztekammer Hessen*  
15. BTMÄndV und suchttherapeutische Versorgung 446

*Störfall der Hoechst AG vom Februar 1993:*  
Umfrage bei den niedergelassenen Ärzten erbrachte keine Hinweise  
auf chronische Symptome und Erkrankungen 448

Akademie für Ärztliche Fortbildung und Weiterbildung Bad Nauheim 449

Ärztliche Fortbildung im Bereich der Bezirksärztekammern 453

### Fortbildung

Neues zum Thema Allergien bei der Wiedereröffnung der Säuglingsstation  
des Clementine Kinderhospitals Frankfurt 458

**Leserbriefe** 460

**Fortbildung**  
Datensicherung – aber richtig! 462

**Bekanntmachungen der Landesärztekammer Hessen** 465

**Bekanntmachungen der Kassenärztlichen Vereinigung Hessen** 469

Die Zeitschrift und alle in ihr enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Mit Ausnahme der gesetzlich zugelassenen Fälle ist eine Verwertung ohne Einwilligung des Verlages strafbar. Anzeigen und Fremdbeilagen stellen allein die Meinung der dort erkennbaren Auftraggeber dar. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Besprechungsexemplare usw. übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung.

Vom Autor gezeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Schriftleitung wieder. Die Veröffentlichungen „Pharmazeutische Nachrichten“ und „Sicherer verordnen“ erfolgen außerhalb der Verantwortung der Schriftleitung und des Verlages.